

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 21 /2017/LĐ-PT

Ngày: 25/9/ 2017

V/v: Tranh chấp Bồi thường thiệt hại
khi chấm dứt Hợp đồng lao động.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hồng Hạnh.

Các Thẩm phán :
Ông Nguyễn Vũ Đông
Bà Nguyễn Thị Thanh Huyền

-Thư ký phiên tòa : Bà Đinh Thúy Hương - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội : Ông Lê Quốc Hiệp - KSV.

Ngày 25 tháng 9 năm 2017 , tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm, công khai vụ án Lao động thụ lý số: 13/2017/TLPT - LĐ ngày 17 tháng 8 năm 2017 về tranh chấp: Bồi thường thiệt hại khi chấm dứt Hợp đồng lao động.

Do Bản án Lao động sơ thẩm số 01/2017/ LĐ – ST, ngày 11,16 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân Quận Đống Đa bị kháng cáo, kháng nghị .

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 164/2017/QĐPT – HNGĐ ngày 5 tháng 9 năm 2017 giữa các đương sự :

Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Tâm **sinh năm 1972**

Địa chỉ: số 52/2 Phạm Ngũ Lão, P. Lương Khánh Thiện, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Huỳnh Thị Trúc Ly .

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Tâm : Bà Đoàn thị Thùy Linh – Luật sư Đoàn luật sư Thành phố Hồ chí Minh .

Bị đơn: Tổng công ty Hàng Hải Việt Nam - Công ty TNHH 1 thành viên(gọi tắt Vinalines)

Trụ sở: Tòa nhà Ocean Park, số 1 Đào Duy Anh, phường Phương Mai, quận Đống Đa, Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Cảnh Tĩnh – Quyền Tổng giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Thanh Ngọc theo giấy ủy quyền số 2338/UQ-HHVN ngày 6/9/2017

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng nông nghiệp

Trụ sở: Tầng 6 tòa nhà 29T1, đường Hoàng Đạo Thúy, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Bà Hoàng Thị Tính - Tổng Giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Đỗ thị Phương Anh, ông Đinh Quang Trung theo giấy ủy quyền số 3046/UQ-ABIC- TCHC ngày 29/8/2017

2. Tổng Công ty Bảo hiểm PVI

Trụ sở: Tòa nhà PVI Tower, số 168 Trần Thái Tông, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trương Quốc Lâm - Tổng Giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thị Phương Nga và/hoặc ông Nguyễn Tất Hoàn theo giấy ủy quyền số 206/UQ-PVIBH ngày 28/7/2016

3. Ông Nguyễn Văn Côn - sinh năm 1924

Địa chỉ: Xã Dị Chế, huyện Tiên Lữ, tỉnh Hưng Yên

Người đại diện ủy quyền: Bà Huỳnh Thị Trúc Ly

4. Bà Vũ Thị Vở - sinh năm 1926

Địa chỉ: Xã Dị Chế, huyện Tiên Lữ, tỉnh Hưng Yên

Người đại diện ủy quyền: Bà Huỳnh Thị Trúc Ly

5. Anh Nguyễn Bảo Sơn - sinh năm 2001

Người đại diện theo pháp luật: bà Nguyễn thị Tâm

Địa chỉ: Số 52/2 Phạm Ngũ Lão, phường Lương Khánh Thiện, quận Ngô Quyền, Hải Phòng.

6. Chị Nguyễn Hương Giang - sinh năm 2006

Người đại diện theo pháp luật: bà Nguyễn thị Tâm

Địa chỉ: Số 52/2 Phạm Ngũ Lão, phường Lương Khánh Thiện, quận Ngô Quyền, Hải Phòng.

Bà Ly, ông Ngọc, bà Phương Anh, ông Trung, Luật sư Linh có mặt. Người đại diện Tổng Công ty Bảo hiểm PVI có đơn xin xét xử vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

**** Theo đơn khởi kiện và các lời khai của nguyên đơn nội dung vụ án như sau :***

Ngày 14/4/2011, Chi nhánh Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên tại Hải Phòng ký hợp đồng lao động với ông Nguyễn Văn Thiện với công việc là Thuyền viên làm việc trên tàu và được điều động là Thuyền trưởng tàu Vinalines Queen.

Ngày 19/12/2011, tàu Vinalines Queen với 23 thuyền viên chở hàng rời cảng Indonesia đi Trung Quốc. Ngày 23/12/2011, điều kiện thời tiết bắt đầu thay đổi, gió mạnh biển động. Ngày 24/12/2011 thời tiết biển xấu hơn. Đến 07h30 phút ngày 25/12/2011, Công ty liên lạc với tàu nhưng không kết nối liên lạc được. Các cơ quan, đơn vị trong và ngoài nước tích cực tìm kiếm cứu nạn nhưng chỉ cứu được 01 thuyền viên của tàu. Toàn bộ các thuyền viên còn lại (trong đó có ông Nguyễn Văn Thiện) không tìm được bất kỳ dấu tích nào.

Căn cứ theo đơn yêu cầu bà Nguyễn Thị Tâm (vợ ông Thiện), ngày 06/11/2014, Tòa án nhân dân Quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng đã ra Quyết định giải quyết việc yêu cầu tuyên bố một người là đã chết số 06/2014/QĐST/DS tuyên bố ông Nguyễn Văn Thiện đã chết ngày 25/12/2011.

Ngày 11/3/2015, Đoàn điều tra tai nạn lao động – Cục Hàng hải Việt Nam lập Biên bản điều tra tai nạn lao động số 01/BBĐTTNLD-CHHVN và ngày 08/4/2015 công bố Biên bản nêu trên cho toàn bộ thân nhân 22 thuyền viên. Trong biên bản điều tra tai nạn lao động xác định:

- Thông tin về vụ tai nạn: Ngày, giờ xảy ra tai nạn: vào khoảng 07h00 (giờ Việt Nam) ngày 25/12/2011; Nơi xảy ra tai nạn lao động: Trên tàu Vinalines Queen, lúc tàu có vị trí tọa độ khoảng 20°00 vĩ độ Bắc, 123°47.9 kinh độ Đông.
- Nguyên nhân gây ra tai nạn: Tàu hành trình trong điều kiện chịu ảnh hưởng liên tục của thời tiết xấu làm cho hàng hóa trong hầm hàng bị hóa lỏng dẫn đến dịch chuyển làm suy giảm tính ổn định, gây chìm tàu.
- Kết luận về vụ tai nạn: Đây là tai nạn lao động
- Kết luận về những người có lỗi, đề nghị hình thức xử lý: Không đề cập.

Công ty Vinalines đã tiến hành bồi thường cho các gia đình thuyền viên. Tuy nhiên, nhận thấy việc giải quyết bồi thường tai nạn lao động cho các thuyền viên của Công ty Vinalines chưa đúng theo quy định của pháp luật hiện hành, ngày 22/6/2015, gia đình các thuyền viên đã tiến hành gửi đơn đề nghị Công ty xem xét lại mức bồi thường tai nạn lao động cho các thuyền viên bị nạn.

Ngày 26/6/2015, Công ty Vinalines đã có Công văn số 288/VLC-HH trả lời Đơn đề nghị của gia đình các thuyền viên có nội dung : “Toàn bộ các chế độ đối với các thuyền viên tàu Vinalines Queen bị nạn thuộc trách nhiệm chi trả của chủ tàu (người sử dụng lao động), bao gồm cả bồi thường tai nạn lao động theo BLLĐ 1994 đã được Công ty giải quyết xong và đầy đủ”.

Không đồng ý với phúc đáp của Công ty Vinalines, gia đình các thuyền viên đã làm đơn khiếu nại gửi đến Cục An Toàn Lao Động thuộc Bộ Lao Động Thương Binh Xã Hội. Công văn số 464/ATLĐ-CSBHLĐ ngày 20/10/2015 của Cục An Toàn Lao Động đề nghị gia đình các thuyền viên liên hệ Sở LĐTBXH để làm rõ các nội dung khiếu nại.

Gia đình của các thuyền viên đã làm đơn gửi đến Sở LĐTBXH Hà Nội đề nghị làm rõ các nội dung mà họ khiếu nại. Ngày 24/11/2015, thông qua công văn số 201/LĐTBXH-ATLĐ, Sở LĐTBXH Hà Nội đề nghị gia đình các thuyền viên tiến hành khiếu nại hoặc khởi kiện nếu chưa đồng ý với cách giải quyết của đơn vị sử dụng lao động. Ngày 25/2/2016 bà Tâm khởi kiện ra Tòa án nhân dân quận Đống Đa yêu cầu bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động.

Gia đình bà Nguyễn Thị Tâm đã nhận được các khoản thanh toán từ Công ty; từ các tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước hỗ trợ với số tiền tổng cộng: 1.084.648.386VNĐ. Cụ thể các khoản:

- Từ các tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước hỗ trợ: 148.503.886đồng
- Từ Công ty Tổng Công ty Hàng hải Việt nam: 15.000.000đồng
- Từ đơn vị bảo hiểm:

Tổng Công ty bảo hiểm PVI (Bảo hiểm tai nạn trách nhiệm cao) 528.437.500VNĐ quy đổi 25.000USD

Công ty cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng nông nghiệp (Bảo hiểm dân sự của chủ tàu) 317.250.000VNĐ quy đổi 15.000USD

- Từ Công ty Vinaline: 75.457.000đồng trong đó 66.234.000 là 12 tháng tiền lương cơ bản. Căn cứ theo bảng thu nhập của thuyền viên tàu Vinalines Queen từ khi nhập tàu đến ngày 05/12/2011 thì mức lương của Thuyền trưởng Nguyễn Văn Thiện là 63.930.000VNĐ. Đây chính là mức lương làm căn cứ tính tiền bồi thường tai nạn lao động cho ông Nguyễn Văn Thiện. Như vậy, theo quy định của pháp luật lao động hiện hành, số tiền mà Vinalines bồi thường tai nạn lao động cho thân nhân của ông Nguyễn Văn Thiện sẽ là: 63.930.000VNĐ x 30 tháng = 1.917.900.000VNĐ

Bà Tâm khởi kiện đề nghị Tòa án buộc Vinalines phải thanh toán tiền bồi thường tai nạn lao động còn thiếu là: 1.917.900.000 đồng - 66.234.000đồng – 317.250.000đồng = 1.534.416.000 đồng.

Số tiền 25.000 USD và các khoản khác gia đình ông Thiện đã nhận hỗ trợ từ các tổ chức khác, gia đình ông Thiện không đồng ý khấu trừ vào khoản Công ty phải bồi thường trả cho gia đình ông Thiện.

Nguyên đơn không đồng ý với yêu cầu của bị đơn về việc trả lại đơn khởi kiện, vì căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 32 Bộ luật tố tụng dân sự thì đây là trường hợp về bồi thường thiệt hại, trợ cấp khi chấm dứt hợp đồng lao động do ông Thiện được Tòa án tuyên bố đã chết là một trong những căn cứ để chấm dứt hợp đồng lao động. Nguyên đơn đã có đơn thay đổi nội dung khởi kiện từ yêu cầu bồi thường tai nạn lao động sang yêu cầu bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động do người lao động chết vì tai nạn lao động

Về thời gian tham gia bảo hiểm xã hội và chế độ trợ cấp khi chấm dứt HĐLĐ bà Tâm không yêu cầu Tòa án giải quyết

**** Tại các lời khai , đại diện bị đơn trình bày:***

Công ty Vận tải biển Vinalines là đơn vị hạch toán phụ thuộc của Tổng Công ty Hàng hải Việt Nam, hoạt động theo ủy quyền của Tổng Công ty. Do vậy Tổng Công ty Hàng hải Việt nam – Công ty TNHH MTV tham gia tố tụng với tư cách là bị đơn. Tổng Công ty đã có giấy ủy quyền số 820/UQ-HHVN ngày 5/4/2017 ủy quyền cho ông Nguyễn Thanh Ngọc – trưởng phòng Hàng hải – Công ty Vận tải biển Vinalines đại diện Tổng công ty Hàng hải Việt nam tham gia tố tụng tại Tòa án đồng thời Tổng Công ty xác nhận bảo lưu toàn bộ các ý kiến, lời khai đã khai của ông Ngọc đại diện của Tổng Công ty tại các văn bản tố tụng liên quan đến vụ án mà ông Ngọc đại diện theo giấy ủy quyền số 02HH/2016/UQ ngày 26/4/2016 và giấy ủy quyền số 04HH/2016/UQ ngày 17/3/2017.

Về nội dung: Bị đơn khẳng định đã hoàn thành toàn bộ các nghĩa vụ của người sử dụng lao động đối với người lao động bị tai nạn là thuyền viên Nguyễn Văn Thiện và thân nhân theo đúng cam kết trong hợp đồng lao động và các quy định của pháp luật bao gồm toàn bộ trách nhiệm về bồi thường tai nạn lao động , gồm:

- Khoản thanh toán 12 tháng lương: 66.234.000đồng
- Khoản thanh toán tiền bồi thường tai nạn lao động trách nhiệm cao cho thuyền viên do người sử dụng lao động thu xếp mua bảo hiểm: 25.000USD quy đổi 528.437.5000đồng

- Khoản thanh toán tiền bồi thường cho thuyền viên bị tai nạn chết do đơn vị bảo hiểm trách nhiệm dân sự của chủ tàu chi trả trên cơ sở phát sinh trách nhiệm của chủ tàu đối với thuyền viên: 15.000USD quy đổi 317.250.000đồng.

Công ty xác định hợp đồng lao động đã ký với thuyền viên Thiện mức lương 5.519.500đồng/tháng là lương tháng của thuyền viên Thiện theo nghị định 205/CP ngày 14/12/2004 (điều 5 áp dụng doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước) dùng để giải quyết chính sách cho người lao động đã được ghi trong hợp đồng lao động với ông Thiện. Như vậy tại thời điểm xảy ra tai nạn lương tối thiểu chung 830.000 X hệ số của từng người (ông Thiện là 6,65). Do vậy, bị đơn không đồng ý với yêu cầu của nguyên đơn là áp dụng mức lương của ông Thiện tại thời điểm xảy ra tai nạn 63.930.000đồng. Ông Thiện đã lĩnh lương đến hết tháng 12/2011

Bị đơn khẳng định đã thanh toán bồi thường toàn bộ cho gia đình bà Tâm, nhiều hơn so với số tiền được bồi thường mà gia đình bà Tâm được nhận, không đồng ý với yêu cầu khởi kiện của bà Tâm và cũng không yêu cầu gia đình bà Tâm hoàn trả số tiền công ty đã bồi thường nhiều hơn nếu yêu cầu của bà Tâm không được Tòa chấp nhận. Bị đơn giữ quan điểm đề nghị Tòa án trả lại đơn khởi kiện vì thuộc trường hợp phải qua hòa giải tại cơ sở trước khi khởi kiện ra Tòa

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng nông nghiệp (sau đây gọi tắt là ABIC) trình bày:

Ngày 29/1/2011, ABIC đã cấp giấy chứng nhận bảo hiểm P&I số AM/080545/11/G03/002/02 bảo hiểm cho tàu Vinalines Queen thuộc sở hữu của Vinalines do Công ty Vinalines quản lý, khai thác. Theo điều 14 luật kinh doanh Bảo hiểm năm 2000 “bằng chứng giao kết hợp đồng bảo hiểm là giấy chứng nhận bảo hiểm...”. Do vậy giữa ABIC và Công ty Vinalines phát sinh quan hệ về hợp đồng bảo hiểm trách nhiệm dân sự chủ tàu (ABIC không tồn tại mối quan hệ pháp lý nào với ông Thiện, bà Tâm và gia đình bà Tâm).

Trên cơ sở hồ sơ bồi thường của Công ty Vinalines đối với sự cố chìm tàu Vinalines Queen xảy ra vào ngày 25/12/2011, ABIC đã phối hợp với hội P&I để chi trả cho Công ty Vinalines với số tiền 355.747,38USD. Trong đó mỗi thuyền viên mất tích mức ABIC chi trả cho chủ tàu là 15.000USD quy đổi 317.250.000đồng/thuyền viên. Sau khi Vinalines gửi văn bản chấp thuận thông báo bồi thường của ABIC và ngày 30/12/2013, ABIC đã chuyển tiền vào tài khoản do Vinalines chỉ định thể hiện tại ủy nhiệm chi ngày 30/12/2013. Như vậy trong hợp đồng bảo hiểm trách nhiệm dân sự chủ

tàu giữa ABIC và Vinalines, ABIC đã thực hiện và hoàn thành đầy đủ trách nhiệm của người bảo hiểm đối với Công ty Vinalines theo hợp đồng

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan Tổng Công ty Bảo hiểm PVI (sau đây gọi tắt là PVI Duyên Hải) trình bày: Công ty vận tải biển Vinalines có tham gia bảo hiểm tai nạn con người mức trách nhiệm cao tại Bảo hiểm PVI Duyên Hải cho thuyền viên tàu Vinalines Queen trong đó có ông Nguyễn Văn Thiện theo đơn bảo hiểm số 11/04/03/TNCN/P000075 và các sửa đổi bổ sung với số tiền bảo hiểm là 25.000USD/người/vụ - thời hạn bảo hiểm từ 26/9/2011 đến 25/12/2012. Ngày 25/12/2011 tàu Vinalines Queen bị mất tích. Sau khi nhận được hồ sơ, Bảo hiểm PVI Duyên Hải đã tiến hành thủ tục bồi thường cho khách hàng theo đúng quy định. Toàn bộ số tiền bồi thường cho ông Thiện được chi trả thông qua công ty Vinalines là đơn vị chủ tàu Vinalines Queen. Bảo hiểm PVI Duyên Hải đã hoàn thành đầy đủ nghĩa vụ của mình với khách hàng trên cơ sở đơn bảo hiểm đã cấp và không liên quan đến vụ tranh chấp bồi thường giữa bà Tâm và Công ty Vinalines. Do đơn vị ở xa, khó khăn thu xếp công việc nên Tổng Công ty bảo hiểm PVI không thể tham gia tố tụng và xin vắng mặt trong tất cả các buổi làm việc của Tòa án kể cả việc xét xử của Tòa án các cấp.

Bản án Lao động sơ thẩm số 01/2017/LĐ – ST, ngày 11,16 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân Quận Đống Đa đã quyết định như sau :

1. Chấp nhận yêu cầu về việc “bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động ” của bà Nguyễn Thị Tâm đối với Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên
2. Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên phải thanh toán số tiền bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động còn thiếu là 1.534.416.000VNĐ.
3. Về án phí: Bà Nguyễn Thị Tâm không phải chịu án phí lao động sơ thẩm. Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên phải chịu 34.688.320VNĐ án phí lao động sơ thẩm.

Sau khi xét xử sơ thẩm :

- Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội có Quyết định kháng nghị số 18/QĐKNPT-VKS-LĐ ngày 15/6/2017 với nội dung : Tòa án nhân dân quận Đống Đa không khấu trừ khoản tiền bảo hiểm tai nạn con người là 25000USD (tương đương 528.437.500đ) do Tổng công ty bảo hiểm PVI thông qua Vinalines đã trả cho gia đình bà Tâm vào khoản bồi thường thiệt hại mà bà Tâm yêu cầu Vinalines bồi thường thiệt hại là

trái với khoản 3 điều 5 Thông tư số 04/2.2.2015 của Bộ lao động TB & XH , do vậy kháng nghị bản án lao động sơ thẩm số 01/2017/ LD – ST, ngày 11,16 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân Quận Đống Đa theo thủ tục phúc thẩm.

- Bà Nguyễn thị Tâm kháng cáo đề nghị Tòa án tuyên rõ những người được nhận số tiền bồi thường thiệt hại của Vinalines.

- Vinalines kháng cáo với các nội dung :

* Xác định sai quan hệ pháp luật , theo bị đơn thì quan hệ pháp luật là bồi thường tai nạn lao động , do vậy theo quy định tại điều 165a, khoản 2 điều 166 Bộ luật lao động quy định : tranh chấp bồi thường tai nạn lao động bắt buộc phải thông qua hòa giải cơ sở , do vậy việc nguyên đơn khởi kiện khi chưa qua hòa giải cơ sở là chưa đủ điều kiện khởi kiện đề nghị HĐXX căn cứ điểm g khoản 1 điều 217, điểm b khoản 1 điều 192 Bộ luật tố tụng dân sự hủy bản án sơ thẩm đình chỉ vụ án trả lại đơn khởi kiện .

* Theo nghị định 205/2004 /NĐ-CP ngày 14/12/2004 của Chính phủ và Hợp đồng lao động số 66/HĐLD/SQTV /2011 ngày 14/4/2011 thì mức lương của ông Thiện là 5.519.500đ, Vinalines đã bồi thường cho gia đình ông Thiện : 30 tháng x 5.519.500đ = 165.585.000đ , không chấp nhận việc Tòa án sơ thẩm xác định mức lương của ông Thiện là 63.930.000đ, Vinalines đã bồi thường cho gia đình ông Thiện tổng số tiền 911.921.500đ là đúng pháp luật do vậy đề nghị HĐXX không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn .

Tại phiên tòa phúc thẩm :

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn trình bày như sau : Nguyên đơn kháng cáo đề nghị ghi rõ những người thừa kế của nguyên đơn được nhận tiền bồi thường. Theo khoản 4 điều 58 Bộ luật hàng hải thì Vinalines phải mua bảo hiểm cho thuyền viên do vậy không đồng ý với kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội về việc trừ số tiền 25000USD vào số tiền bồi thường. Ngoài ra không yêu cầu Tòa án giải quyết yêu cầu nào khác. Không tranh chấp về mức bảo hiểm , hợp đồng bảo hiểm.

Người đại diện theo ủy quyền của bị đơn trình bày : Giữ nguyên yêu cầu kháng cáo không thay đổi bổ sung . Khi ký kết Hợp đồng lao động hai bên thỏa thuận tiền lương theo quy định quy chế , nhưng trong thực tế Chi nhánh không có quy chế , quy định . Do đặc thù ngành hàng hải để thu hút người lao động làm việc trên tàu biển nên tổng thu nhập trả cho 23 thuyền viên tàu Vinalines Queen được thể hiện trên Bảng thu nhập thuyền viên đã nộp cho Tòa án, theo đó thu nhập của ông Thiện là 63.930.000đ , mức

lương đóng BHXH là 5.519.500đ. Không tranh chấp về mức bảo hiểm , hợp đồng bảo hiểm.

Người đại diện theo ủy quyền của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trình bày : ABIC giữ nguyên lời khai , quan điểm tại cấp sơ thẩm , không kháng cáo , Không tranh chấp về mức bảo hiểm , hợp đồng bảo hiểm.

Tại phiên tòa vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội có quan điểm

Về thủ tục tố tụng: Tòa án nhân dân Thành phố tiến hành thụ lý và giải quyết vụ án theo đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Đơn kháng cáo , kháng nghị trong thời hạn Luật định .

Về nội dung: - Tòa án cấp sơ thẩm xác định quan hệ pháp luật trong vụ án là bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động là đúng , thời hiệu khởi kiện đảm bảo, theo bảng lương khi ông Thiện làm việc trên tàu thì mức lương là 63.930.000đ do vậy việc Tòa án cấp sơ thẩm xác định ức bồi thường 30tháng x 63.930.000đ là có căn cứ , tuy nhiên việc Tòa án cấp sơ thẩm không khấu trừ khoản tiền bồi thường 25000USD vào số tiền bồi thường là không đúng , do vậy đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 2 điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự chấp nhận kháng nghị , không chấp nhận yêu cầu kháng của Vinalines , chấp nhận 1 phần kháng cáo của nguyên đơn sửa án sơ thẩm theo hướng trên.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị Tâm, Vinalines, Quyết định kháng nghị số 18/QĐKNPT-VKS-LĐ ngày 15/6/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội trong thời hạn Luật định .

- Về Quan hệ pháp luật: Khoản 6 điều 36, khoản 2 điều 47 Bộ luật lao động quy định : “ Điều 36 : Các trường hợp chấm dứt hợp đồng lao động : 6. Người lao động chết .. Điều 47 Trách nhiệm của người sử dụng lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động 2. Trong thời hạn 07 ngày làm việc kể từ ngày chấm dứt hợp đồng lao động , hai bên có trách nhiệm thanh toán đầy đủ các khoản có liên quan đến quyền lợi của mỗi bên ”. Ngày 6/11/2014 Tòa án nhân dân quận Ngô Quyền – Thành phố Hải Phòng có Quyết định giải quyết việc dân sự số 06/2014 tuyên bố ông Nguyễn văn Thiện chết ngày 25/11/2011, trên cơ sở đó ngày 10/12/2014 Giám đốc Công ty vận tải biển Vinalines ra Quyết định

chấm dứt hợp đồng lao động với ông Nguyễn văn Thiện . Theo quy định tại khoản 2 điều 47 Bộ luật lao động thì khi chấm dứt hợp đồng lao động Vinalines phải giải quyết hết các khoản liên quan đến quyền lợi của người lao động , do vậy việc bồi thường thiệt hại do tai nạn lao động là quyền lợi của người lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động . Việc Tòa án cấp sơ thẩm xác định yêu cầu bồi thường do tai nạn lao động cũng là 1 quyền lợi của người lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động là có căn cứ , nên quan hệ pháp luật trong vụ án là yêu cầu bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động là đúng pháp luật theo điểm b khoản 1 điều 201 Bộ luật lao động , Vì vậy không chấp nhận kháng cáo của Vinalines cho rằng yêu cầu bồi thường do tai nạn lao động là quan hệ pháp luật khác và Tòa án cấp sơ thẩm xác định sai quan hệ pháp luật. Theo điểm b khoản 1 điều 201 Bộ luật lao động và điểm b khoản 1 điều 32 Bộ luật tố tụng dân sự tranh chấp nêu trên không phải thông qua thủ tục hòa giải cơ sở do vậy không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của Vinalines về việc Tòa án cấp sơ thẩm thụ lý vụ án khi chưa đủ điều kiện và yêu cầu đình chỉ trả lại đơn khởi kiện của Vinalines.

Về thời hiệu khởi kiện : Tại phiên tòa phúc thẩm Vinalines thừa nhận Vinalines không ban hành Quyết định bồi thường thiệt hại về tai nạn lao động theo khoản 1 mục III Thông tư số 10/2003/TT-BLĐTBXH ngày 18/4/2003 của Bộ lao động thương binh và xã hội đối với 22 thuyền viên tàu Vinalines Queen (trong đó có ông Thiện). Báo cáo điều tra tại nạn số 1510/BCĐT-CHHVN ngày 11/06/2012 , Quyết định chấm dứt hợp đồng lao động số 177/QĐ- VLC ngày 10/12/2014 của Công ty vận tải biển Vinalines không thể hiện mức bồi thường do tai nạn lao động , Tại Biên bản điều tra tai nạn lao động số 01/BBĐTTNLD- CHHVN ngày 11/3/2015 có thể hiện : “13. *Thiệt hại do tai nạn lao động và chi phí đã thực hiện : Bồi thường : mỗi gia đình được bồi thường khoản tiền theo chi tiết xem trong phụ lục 3*” và ngày 8/4/2015 Biên bản này được công bố cho thân nhân của 22 thuyền viên bị chết trong đó có gia đình bà Nguyễn thị Tâm , như vậy tại thời điểm ngày 8/4/2015 bà Nguyễn thị Tâm mới biết được các khoản bồi thường mà Vinalines đã và sẽ bồi thường cho ông Nguyễn văn Thiện , ngày 25/2/2016 bà Nguyễn thị Tâm khởi kiện yêu cầu bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động đối với ông Nguyễn văn Thiện là phù hợp khoản 2 điều 202 Bộ luật lao động , việc Tòa án cấp sơ thẩm xác định yêu cầu khởi kiện của bà Tâm trong thời hiệu khởi kiện là có căn cứ chấp nhận.

- Về nội dung :

+ Hợp đồng lao động số 66/HĐLĐ/SQTV/2011 ngày 14/4/2011 được ký kết giữa Chi nhánh Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên tại Hải Phòng với ông Nguyễn Văn Thiện có hiệu lực kể từ ngày 14/4/2011 và quy định :

“ 1/ *Quyền lợi : Tiền lương của thuyền viên :*

1.1 Lương theo Nghị định 205/2004/NĐ-CP : Thuyền trưởng tàu biển , hạng tàu từ 10.000 GRT- Bạc ½ - Hệ số 6,65(để trích nộp BHXH, Y tế, Thất nghiệp và giải quyết ốm đau hưu trí , trợ cấp thôi việc , mất việc ...

1.2 Lương chờ việc

1.3 Lương khi làm việc trên tàu :

Khi Thuyền viên làm việc trên các tàu của Chi nhánh thì tiền lương , tiền thưởng và các quyền lợi khác (nếu có) được hưởng theo Quy chế , Quy định của Chi nhánh ”

Quyết định số 76/QĐ-VNLHP-TCTL ngày 11/4/2011 của Chi nhánh Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên tại Hải Phòng điều động ông Nguyễn Văn Thiện làm Thuyền trưởng tàu Vinalines Queen kể từ ngày 20/4/2011.

Từ những trích dẫn nêu trên thể hiện từ ngày 20/4/2011 đến khi tàu chìm ngày 25/12/2011, ông Nguyễn văn Thiện là Thuyền trưởng và đang làm việc trên tàu Vinalines Queen, do vậy theo mục 1.3 của hợp đồng lao động mà hai bên đã ký kết thì ông Thiện được hưởng mức lương khi làm việc trên tàu theo Quy chế , Quy định của Chi nhánh. Tại phiên tòa sơ thẩm người đại diện theo ủy quyền của Vinalines khẳng định khi ký hợp đồng lao động hai bên có thỏa thuận *tiền lương , tiền thưởng và các quyền lợi khác (nếu có) được hưởng theo Quy chế , Quy định của Chi nhánh*, nhưng trong thực tế Chi nhánh chưa có Quy chế , Quy định của Chi nhánh, tại cấp phúc thẩm Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội đã tổng đạt Thông báo số 167/30.8.2017 yêu cầu Vinalines phải nộp Quy chế , Quy định của Chi nhánh nhưng tại phiên tòa phúc thẩm người đại diện theo ủy quyền của Vinalines xác định không có Quy chế , Quy định của Chi nhánh, vì vậy để xác định mức lương của ông Thiện chỉ căn cứ vào Bảng lương mà Vinalines đã dùng để thanh toán lương hàng tháng cho 23 thuyền viên tàu Vinalines Queen . Điểm a,c khoản 1 điều 4 Nghị định 110/2002 ngày 27/12/2002 của Chính phủ , điểm 4 mục II Thông tư số 10/2003/TT-BLĐTBXH ngày 18/4/2003 của Bộ lao động thương binh và xã hội quy định : “ *Tiền lương làm căn cứ tính tiền bồi thường theo mục a,b của khoản 1 điều 11 là tiền lương theo hợp đồng lao động , được tính bình quân của 6 tháng liền kề trước khi tai nạn lao động xảy ra ”* . Bảng lương do Vinalines cung cấp thể hiện mức lương của 23 thuyền viên của tàu Vinalines Queen chứ không phải chỉ 1 mức lương đối với ông Nguyễn văn

Thiện, trong đó mức tổng lương của ông Nguyễn văn Thiện tháng 5,6,7,8,9,10,11 là 63.930.000đ, mức bình quân của 6 tháng liền kề trước khi tai nạn lao động xảy ra là 63.930.000đ , do vậy việc Tòa án cấp sơ thẩm xác định mức lương của ông Thiện làm căn cứ tính mức bồi thường thiệt hại là 63.930.000đ là phù hợp với điểm b khoản 3 điều 145 Bộ luật lao động , do vậy không chấp nhận kháng cáo của Vinalines về việc theo hợp đồng lao động thì mức lương làm căn cứ tính bồi thường thiệt hại cho ông Thiện là mức lương theo nghị định 205 là 5.519.000đ . Tòa án cấp sơ thẩm buộc Vinalines có trách nhiệm bồi thường cho ông Nguyễn văn Thiện số tiền : 30 tháng x 63.930.000đ = 1.917.900.000đ là có căn cứ nên chấp nhận .

- Về số tiền bảo hiểm theo Giấy chứng nhận bảo hiểm P & I giữa Công ty Vinalines và ABIC : Các bên đương sự đều thống nhất đồng ý với mức bồi thường 15.000USD quy đổi ra tiền Việt nam 317.250.000đồng và trừ vào số tiền Vinalines phải bồi thường , xét thấy sự tự nguyện của các bên đương sự phù hợp với pháp luật , các đương sự không kháng cáo , nên chấp nhận .

- Về số tiền bảo hiểm theo Giấy chứng nhận bảo hiểm giữa Công ty vận tải biển Vinalines và Bảo hiểm PVI Duyên Hải : Các bên đương sự đều thống nhất đồng ý với mức bồi thường 25.000USD quy đổi ra tiền Việt nam 528.437.500đồng, xét thấy sự tự nguyện của các bên đương sự phù hợp với pháp luật , các đương sự không kháng cáo về mức bồi thường , nên chấp nhận .

Khoản 3 điều 5 Thông tư 04/2015 /TTBLĐTBXH ngày 2/2/2015 quy định : “3. Trường hợp người sử dụng lao động có mua bảo hiểm tai nạn cho người bị tai nạn lao động tại các đơn vị hoạt động kinh doanh dịch vụ bảo hiểm, thì người bị tai nạn lao động được hưởng các khoản chi trả bồi thường, trợ cấp theo hợp đồng đó ký với đơn vị kinh doanh dịch vụ bảo hiểm. Nếu số tiền mà đơn vị kinh doanh dịch vụ bảo hiểm trả cho người bị tai nạn lao động thấp hơn mức quy định tại Điều 3, Điều 4 Thông tư này, thì người sử dụng lao động phải trả phần còn thiếu để tổng số tiền người bị tai nạn lao động hoặc thân nhân của người bị tai nạn lao động nhận được ít nhất bằng mức bồi thường, trợ cấp được quy định tại Điều 3, Điều 4 Thông tư này.” Thấy rằng Vinalines mua bảo hiểm tai nạn con người mức trách nhiệm cao cho các thuyền viên cho 23 thuyền viên tàu Vinalines Queen là nhằm chia sẻ rủi ro với chủ tàu và người sử dụng lao động , đảm bảo quyền lợi cho người lao động khi bị tai nạn, do vậy việc Tòa án cấp sơ thẩm không khấu trừ khoản tiền mà Vinalines và Bảo hiểm PVI Duyên Hải đã bồi thường cho gia đình ông Nguyễn văn Thiện số tiền 528.437.500đồng vào khoản tiền mà Vinalines phải bồi

thường cho ông Nguyễn Văn Thiện là không đúng , do vậy Quyết định kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội là có căn cứ để chấp nhận và không chấp nhận kháng cáo của bà Nguyễn thị Tâm .

Các tài liệu có trong hồ sơ thể hiện , theo quy định tại điểm a khoản 1 điều 651 Bộ luật dân sự thì Hàng thừa kế thứ 1 của ông Nguyễn văn Thiện gồm : bà Nguyễn thị Tâm (là vợ ông Thiện), bà Vũ thị Vở (mẹ đẻ ông Thiện), ông Nguyễn văn Côn (bố đẻ ông Thiện), anh Nguyễn bảo Sơn, chị Nguyễn Hương Giang (con đẻ ông Thiện) , do vậy khoản tiền mà Vinalines phải bồi thường cho ông Nguyễn Văn Thiện sẽ do những người thuộc hàng thừa kế thứ 1 của ông Thiện được nhận do vậy chấp nhận kháng cáo của bà Tâm về việc quyết định rõ khoản tiền bồi thường cho ai là người nhận .

Từ những nhận định trên căn cứ khoản 2 điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự sửa án sơ thẩm buộc Vinalines phải bồi thường cho ông Nguyễn Văn Thiện số tiền : 1.917.900.000đ trừ đi 2 khoản tiền bảo hiểm,khoản tiền lương gia đình ông Thiện đã nhận (317.250.000đồng + 528.437.500đồng + 66.234.000đ = 911.921.500đ) , Vinalines còn phải bồi thường số tiền 1.005.978.500đ cho ông Nguyễn Văn Thiện do những người thuộc hàng thừa kế thứ 1 của ông Thiện nhận gồm bà Nguyễn Thị Tâm , bà Vũ thị Vở , ông Nguyễn văn Côn , anh Nguyễn bảo Sơn và chị Nguyễn Hương Giang do bà Nguyễn Thị Tâm đại diện nhận.

- Về án phí : Điều 48 Nghị quyết số 326/2016 UBTVQH của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm,thu , nộp, quản lý và sử dụng án phí , lệ phí Tòa án quy định : “ 1. *Đối với những vụ việc đã được Tòa án thụ lý để giải quyết theo thủ tục sơ thẩm hoặc phúc thẩm trước ngày 1/1/2017 nhưng sau ngày 1/1/2017 Tòa án mới giải quyết theo thủ tục sơ thẩm hoặc phúc thẩm thì các quyết định về án phí , lệ phí Tòa án được thực hiện theo quy định của Pháp lệnh án phí , lệ phí Tòa án năm 2009*” , thấy rằng vụ án này được thụ lý ngày 7/4/2016 do vậy phải căn cứ Pháp lệnh án phí lệ phí Tòa án để giải quyết. Bà Tâm , Vinalines không phải chịu án phí phúc thẩm , Vinalines phải chịu án phí sơ thẩm .

Tại phiên tòa Vị đại diện Viện kiểm sát có quan điểm phù hợp với pháp luật , nên chấp nhận.

Từ những nhận định trên!

Căn cứ khoản 6 điều 36 , khoản 2 điều 47 , điểm b khoản 3 điều 145, điểm b khoản 1 điều 201 , điều 202 Bộ luật lao động. Căn cứ điều 357,468 Bộ luật dân sự năm 2017.

Căn cứ điều 147 , khoản 2 điều 148, khoản 2 điều 308, điều 313 Bộ luật tố tụng dân sự.

Căn cứ điều 48 Nghị quyết số 326/2016 UBTVQH của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu , nộp, quản lý và sử dụng án phí , lệ phí Tòa án

Căn cứ điều 27, khoản 2 điều 30 Pháp lệnh về án phí lệ phí Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH

Xử : Chấp nhận Quyết định kháng nghị số 18/QĐKNPT-VKS-LĐ ngày 15/6/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội , chấp nhận 1 phần kháng cáo của bà Nguyễn thị Tâm , không chấp nhận kháng cáo của Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam (Vinalines).

- Sửa 1 phần Bản án Lao động sơ thẩm số 01/2017/ LĐ – ST, ngày 11,16 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân Quận Đống Đa đã quyết định như sau :

1. Chấp nhận yêu cầu đòi “ bồi thường thiệt hại khi chấm dứt hợp đồng lao động ” của bà Nguyễn Thị Tâm đối với Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên.

2. Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên phải bồi thường thiệt hại cho ông Nguyễn văn Thiện do bà Nguyễn Thị Tâm , bà Vũ thị Vở , ông Nguyễn văn Côn , anh Nguyễn bảo Sơn và chị Nguyễn Hương Giang do bà Nguyễn Thị Tâm đại diện số tiền 1.917.900.000đ, trừ đi số tiền đã nhận 911.921.500đ , còn phải bồi thường tiếp số tiền là 1.005.978.500đ (Một tỷ không trăm năm triệu chín trăm bảy mươi tám ngàn năm trăm đồng)

3. Về án phí: Bà Nguyễn Thị Tâm không phải chịu án phí lao động sơ thẩm, phúc thẩm . Tổng Công ty Hàng Hải Việt Nam – Công ty TNHH một thành viên phải chịu 24.000.000đ án phí lao động sơ thẩm, được trừ đi số tiền 200.000đồng tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền số 005775 ngày 19/6/2017 tại Chi cục thi hành án dân sự Quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu, nếu người bị thi hành án chưa thi hành hoặc thi hành không đầy đủ thì người bị thi hành án còn phải chịu thêm khoản tiền lãi đối với số tiền chậm thi hành theo mức lãi suất được quy định tại điều 357,468 Bộ luật dân sự năm 2017 quy định tương ứng với thời gian và số tiền chưa thi hành án xong.

Trong trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại các Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày 25/9/2017.

Nơi nhận:

- TAND Quận Đống Đa.
- VKSND TP Hà nội .
- Dương sự.
- Lưu.

TM. Hội đồng xét xử phúc thẩm
Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà

Nguyễn Thị Hồng Hạnh

